

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра-разработчик
Кафедра английского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.14.02.
СОВРЕМЕННЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование

Профиль:
«История» и «Иностранный язык»

Квалификация:
Академический бакалавр

Красноярск 2016

Рабочая программа дисциплины составлена к.ф.н, доцентом М.А. Битнер

Обсуждена на заседании кафедры английского языка

Протокол № 6 от 8.06.2016

Заведующий кафедрой



Н.В. Колесова

Одобрено научно-методическим советом исторического факультета

Протокол № 10 от 15.06.2016

И.О. председателя



Л.Э. Мезит

Пояснительная записка

Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Б1. В. ДВ. 14.02.

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным стандартом высшего образования по направлению подготовки бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденным приказом Минобрнауки России от ____9 февраля 2016 г. № _91_, вступил в силу 2 марта 2016 г., профессиональным стандартом «Педагог», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н.

Дисциплина **Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»** является дисциплиной по выбору студентов и входит в вариативную часть профессионального цикла учебных дисциплин (БЗ) основной образовательной программы бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль «История» и «Иностранный язык», изучается в 9 семестре. Трудоемкость дисциплины: 2 ЗЕТ / 72 часа, в том числе 36 часов - контактная работа с преподавателем, 36 часов - самостоятельная работа.

Цели освоения дисциплины.

формирование представления о направлениях современных лингвистических исследованиях, их проблематике и методах.

Планируемые результаты обучения.

В результате освоения курса студенты должны

- **знать** базовые понятия лингвистических исследований, отражающие материальные, ментальные и поведенческие реалии страны изучаемого языка, иметь представление о предпосылках формирования данной науки, об этапах её развития, а также о её связи с другими науками;
- **владеть** терминологией и методами лингвистического исследования;
- **уметь** анализировать лингвистические данные для оценки ценностных и поведенческих установок представителей данной культуры ; анализировать ситуацию общения и прогнозировать ее развитие с целью правильного выбора тактики и стратегии общения; описывать конкретную речевую ситуацию в свете её лингвистических признаков (коммуникативный и социальной статус адресата и адресанта, код, тема, контекст и т. д.)

Требования к результатам освоения курса выражаются в формировании и развитии следующих компетенций:

ОК-4 -- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5 — способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
 ОПК-5 — владение основами профессиональной этики и речевой культуры;
 ПК-12 – способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
- изучение основных понятий современной лингвистики, этапов ее становления и развития; методов лингвистического анализа	Знать - основные понятия дисциплины, основные этапы в развитии;	ОПК -5, ПК-12
	Уметь - проводить лингвокультурный анализ текста;	
	Владеть - навыками сравнительно-сопоставительного анализа лингвокультур	
- описание культурного пространства языка с точки зрения языка и дискурса	Знать – особенности национального характера, картины мира и менталитета представителей изучаемой культуры.	ОК-4, ОК-5
	Уметь - выстраивать стратегию устного и письменного общения с учетом лингвокультурных особенностей	
	Владеть - основами речевого поведения конкретной культуры	

Контроль результатов освоения дисциплины

Текущий контроль успеваемости осуществляется путем оценки результатов выполнения практических заданий и работы на занятиях.

Итоговый контроль по дисциплине (промежуточная аттестация) осуществляется в 9 семестре в форме зачета.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации» и фонде оценочных средств образовательной программы.

Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины

Современное традиционное обучение.

Проблемное обучение.

Интерактивные технологии (дискуссия).

3.1. Организационно-методические документы

3.1.1. Технологическая карта обучения дисциплине (Приложение 4)

3.1.2. Содержание основных разделов и тем дисциплины

Введение. Данная дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла подготовки бакалавра по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль «История и иностранный язык».

Цели ее изучения - формирование представления о направлениях современных лингвистических исследованиях, их проблематике и методах.

Дисциплина изучается на пятом курсе в девятом семестре.

Потенциал дисциплины в обеспечении образовательных интересов личности студента заключается в возможности формирования и развития ряда специальных компетенций, имеющих отношение к профессионально ориентированной деятельности.

Изучению этой дисциплины предшествуют дисциплины «Иностранный язык», «Английский язык в школе», «Языкознание в деятельности учителя английского языка».

Знания из области данной дисциплины будут востребованы в процессе прохождения педагогической практики.

3.1.2. Содержание основных разделов и тем дисциплины

Модуль 1. Язык и Культура и Человек. Новая парадигма современных исследований.

Тема 1. Антропологическая парадигма в современной лингвистике. Смена парадигм в науке о языке: сравнительно-историческая парадигма, системно-структурная парадигма, антропоцентрическая парадигма.

Три аспекта культуры: материальный, ментальный, поведенческий.

Новые лингвистические дисциплины в рамках антропоцентрической парадигмы: когнитивная лингвистика, этнолингвистика, лингвострановедение, лингвокультурология.

Ключевые понятия лингвокультурологии: язык и культура народа. Объект, предмет, цель и актуальные проблемы лингвокультурологии. Отраслевая структура современной лингвистики

Тема 2. История и теоретические положения лингвокультурологии
Проблема взаимоотношения языка, культуры и этноса в немецкой классической филологии начала XIX в. и трудах российских ученых 60-70-х гг. XIX вв.: Якоб и Вильгельм Гриммы, В. фон Гумбольдт, Ф.И. Буслаев, А.Н. Афанасьев, А.А. Потебня, В.И. Даль.

Понятие внутренней формы языка в теории В. фон Гумбольдта.

Теория лингвистической относительности Сепира-Уорфа.

Концепция лингвострановедения Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова.

Школы и направления современной лингвокультурологии.
Теоретические положения лингвокультурологии. Методы лингвокультурологии.

Тема 3. Основные понятия лингвокультурологии. Картина (модель) мира. Реальная картина мира. Формы общественного сознания: философия, наука, религия, мифология, искусство. Концептуальная картина мира. Мировоззренческая (философская) картина мира. Научная картина мира. Мифологическая (мифопоэтическая) картина мира. Религиозная картина мира. Образная картина мира. Художественный образ. Художественная литература. Мировая литература. Язык художественной литературы. Текст и дискурс. Языковая (наивная, бытовая) картина мира.

Национальный характер и менталитет. Концептуальная и национальная картины мира. Стереотип. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера.

Составляющие национальной картины мира – ментальные факты. Классификация ментальных фактов в теории В.В. Красных: первый уровень – знания, концепты, представления; второй уровень: представления составляют прецедентные феномены, артефакты, духи и стереотипы-образы и стереотипы-ситуации; третий уровень: прецедентные феномены составляют прецедентные ситуации, тексты, имена и высказывания.

Концепт (культурный концепт) как основная единица изучения и описания национальной языковой картины мира. Понятие концептосферы в теории Д.С. Лихачева. Концептосфера языковой личности. Концептосфера национальной культуры.

Национальная и индивидуальная картины мира. Понятие языковой личности в теории Ю.Н. Караулова.

Гендерная лингвистика.

Модуль 2. Современные направления лингвистики. Анализ языковых единиц

Тема 4. Уровни и аспекты языка. Три аспекта семиозиса. Культурный коннотативный компонент лексического значения слова. Понятие обстановочного контекста речевой ситуации в теории Н.Ю. Шведовой.

Иностранное слово – перекресток культур.

Лингвокультурный аспект фразеологии.

Лингвокультурные типажи

Метафора как способ представления культуры. Типы метафор: гиперболическая, ломаная, последовательная, поэтическая (образная), потухшая. Устойчивые поэтические метафоры, символы, образы.

Символ как стереотипизированное явление культуры. Слово-символ. Художественный образ. Понятие архетипа в теории К.Г. Юнга.

Сравнение в лингвокультурологическом аспекте.

Тема 5. Лингвистический анализ текста.

Текст и его анализ. Виды анализа текста: фонетико-интонационный, лексический, грамматический, стилистический, лингвистический, литературоведческий. Особенности лингвокультурологического анализа текста. Теория и практика лингвокультурологического комментирования. Справочники, словари и энциклопедии, необходимые для выполнения лингвокультурологического анализа текста. Лингвокультурологическая лексикография.

Требования к результатам освоения курса выражаются в формировании и развитии следующих компетенций:

ОК-4 -- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5 — способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;

ОПК-5 — владение основами профессиональной этики и речевой культуры;

ПК-12 – способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.

Формирование и развитие этих компетенций происходит в процессе осуществления следующих видов учебной деятельности: изучение теоретических основ дисциплины; описание проблем с позиций теории и практики; анализ устных и письменных текстов; применение данных компетенций в условиях общения.

3.1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

3.1.1. Технологическая карта обучения дисциплине

Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»

44.03.05 Педагогическое образование, профиль «История» и «Иностранный язык»

По очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактные часы работы с преподавателем				Внеаудиторных часов	Формы и методы контроля
		Всего	Лекций	Практические	Лабораторные		
Модуль 1. Новая парадигма современных исследований.	40						
1.1. Антропологическая парадигма в современной лингвистике		8		2	2	4	Написание эссе
1.2. История и теоретические положения лингвокультурологии.		12		2	4	6	Презентация доклада
1.3. Основные понятия лингвокультурологии.		20		2	8	10	Терминологический диктант
Модуль 2. Анализ языковых единиц	32						
2.1. Уровни и аспекты языка. Слово и предложение.		16			8	8	Презентация доклада
2.2. Лингвокультурологический анализ текста		16			8	8	Представление лингвокультурологического анализа текста
Итого	72			6	30	36	

3.1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины

В ходе подготовки к занятиям студентам необходимо обратить внимание на вопросы для обсуждения, систематизированные в соответствии с содержанием лекционного курса. Список рекомендуемой литературы приводится в конце каждого модуля, состоящего из нескольких тем. Для систематизации знаний, умений, навыков, а также опыта из различных областей гуманитарного знания необходимо выполнять предлагаемые преподавателем задания. Задания систематизированы на основе тематического единства, представленного в ходе освоения лекционного курса. Работа над каждым тематическим единством заканчивается опросом, в ходе которого студенты должны представить конспекты, презентации докладов или анализ текстов с точки зрения их лингвокультурных особенностей.

Перевод изучаемого материала из предметной формы в деятельностно-коммуникативную позволит представить результаты практического освоения содержания дисциплины. Таким образом, в рамках каждого тематического единства предусмотрена самостоятельная работа, предполагающая следующие виды учебной деятельности: чтение, анализ, информационный поиск, конспектирование, планирование доклада, подготовка презентации и выступление по избранной теме.

Рабочая программа дисциплины (РПД) представляет собой совокупность взаимосвязанных организационных документов и учебно-методических материалов на различных носителях, соответствующих целям и содержанию изучаемой дисциплины, а также методики использования материалов, используемых в рамках аудиторной и внеаудиторной работы. Полнота РПД обеспечивает возможность создания комплексного представления о содержательных особенностях изучаемой дисциплины, а также позволяет осуществлять ее самостоятельное изучение при консультационной поддержке образовательного учреждения.

Приступая к изучению дисциплины на каждом курсе, рекомендуется ознакомиться с ее содержанием и всеми другими организационными документами. Это позволит правильно организовать свою работу по изучению дисциплины и обеспечит успех обучения в модульно-рейтинговой системе.

Учебный процесс организован в рамках модулей, предполагающих различные формы работы, которые оцениваются в баллах. Каждый модуль позволяет набрать определенное количество баллов. Максимальное количество баллов – это наибольшее количество баллов, которые возможно получить по данному модулю, минимальное количество баллов – это количество баллов, которые необходимо получить, чтобы модуль считался пройденным. Базовые модули, количество которых может быть различным, но не более трех в семестр, охватывают работу по изучению дисциплины в течение семестра, итоговый модуль представляет собой модуль итогового контроля, который может осуществляться в различных формах (экзамен, зачет). Дополнительный модуль позволяет получить определенное количество дополнительных баллов по изучаемой дисциплине и, тем самым, компенсировать их недостаточное количество при прохождении базовых модулей. Количество модулей, а также информация о минимальных и максимальных баллах по каждому из них представлены в технологической карте дисциплины, одном из организационных документов РПД.

Работа в модульно-рейтинговой системе предполагает большую самостоятельную работу. Содержание и формы работы, предполагаемое время выполнения, а также сроки выполнения и форма контроля представлены в таком организационном документе РПД, как технологическая карта самостоятельной работы.

Отчитываться о выполнении работы необходимо в установленный срок. Только в этом случае возможно получение баллов в рамках определенного модуля. Полная информация о фактическом количестве баллов, полученных по каждому модулю, представлена в журнале рейтинга.

Изучение дисциплины предполагает использование различных ресурсов. Ознакомление с таким организационным документом, как карта ресурсов создает полную картину обязательной и дополнительной литературы, рекомендуемой для овладения дисциплиной (Карта литературного обеспечения дисциплины), имеющих учебные материалы (Карта обеспеченности учебными материалами дисциплины) и оборудования (Карта обеспеченности оборудованием дисциплины).

Успешность и результативность работы во многом зависит от ее правильной организации. Рекомендации по работе в модульно-рейтинговой системе, разъяснения о специфике подготовки к аудиторным занятиям, необходимости и важности самостоятельной работы, советы по планированию и организации времени, необходимого на изучение дисциплины, описание

особенностей повторения пройденного материала к итоговому оцениванию и т.д. приведены в методических рекомендациях для студентов.

Тщательное ознакомление с РПД, регулярная работа над изучаемой дисциплиной в соответствии с ее спецификой, своевременная отчетность – основные составляющие успешности обучения в модульно-рейтинговой системе.

Рекомендации по работе с литературой

Предлагаем следующие **методические рекомендации по подготовке к занятию**:
Ознакомьтесь с планом семинарского занятия.

1. Просмотрите конспект лекции по теме семинара.
2. Составьте список новых терминов.
3. Прочитайте рекомендуемую литературу по теме. При чтении сделайте рабочие записи.
4. Составьте развернутый план выступления и тезисы к каждому пункту плана. Имейте в виду, что ваше выступление должно состоять из трех частей: небольшого вступления, основной части и вывода, подводящего итог сказанному.
5. Если по обсуждаемой проблеме в науке нет единого мнения, попытайтесь сравнить различные подходы, определив к ним свое отношение. Выберите одно какое-либо мнение, которое вы считаете более объективным и аргументируйте свой выбор.

В процессе обучения студенты должны овладевать следующими приемами самостоятельной работы:

1. уметь слушать лекции и выступления;
2. уметь рационально фиксировать лекции и выступления;
3. уметь работать над конспектом после лекций;
4. уметь работать с научной литературой, первоисточниками;
5. уметь самостоятельно работать над написанием докладов, рефератов;
6. уметь самостоятельно подготовить презентацию своего выступления, используя компьютерные технологии.

Готовясь самостоятельно к семинару необходимо учитывать следующие рекомендации:

Читая рекомендованную литературу необходимо различать, какой материал является главным, основным, а какой иллюстративным. Анализ ответов показывает, что студенты часто выписывают из одного, из другого учебника все, что кажется относящимся к данному вопросу. Поэтому студент говорит долго, затрагивает проблемы, о которых не надо говорить и не раскроет содержание своего вопроса. Для того, чтобы научиться обобщать и систематизировать материал нескольких источников, рекомендуются такие методические приемы как составление планов и тезисов к обсуждаемым вопросам.

Особо следует отметить самостоятельное наблюдение над языковыми фактами при чтении художественной литературы, требующие развития лингвистической наблюдательности. Развивать наблюдательность следует с первого курса при изучении как иностранного, так и родного языка.

Разъяснения относительно выделенных в дисциплине видов самостоятельной работы

При изучении курса Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования» большое значение придается самостоятельной работе студентов.

Подготовка доклада

Подготовка доклада по предложенной теме предполагает первичный обзор литературы и обобщение исследований в обозначенных тематических рамках.

Этап составления плана предполагает ведение комментариев, заметок, конспектов о возможных источниках сведений по данному вопросу.

Конспект доклада должен включать тезисное описание содержания по каждому пункту.

Доклад должен содержать общее описание проблемы, степень изученности и пути ее решения.

Доклад должен завершаться обобщением, включающим краткие выводы о значимости и практическом применении описываемого исследования, теории, метода.

Анализ текста

Приступая к лингвокультурологическому анализу текста, необходимо помнить, что:

1. Текст представляет собой сложную по организации систему, с одной стороны, это частная система средств общенационального языка, с другой стороны, в художественном тексте возникает собственная кодовая система, которую адресат (читатель) должен «дешифровать», чтобы понять текст.
2. Единицы, образующие текст, в рамках этой частной эстетической системы приобретают дополнительные «приращения смысла», который необходимо понять..
3. Текст всегда содержит не только прямую, но и неявную информацию, понимание которой требует дополнительных усилий и знаний широкого культурного контекста.
4. Лингвокультурологический анализ текста направлен на выявление маркеров культуры в тексте.

Примерный план лингвокультурологического анализа текста:

- 1) определение жанра произведения;
- 2) рассмотрение структуры повествования;
- 3) анализ пространственно-временной организации произведения;
- 4) рассмотрение системы образов текста;
- 5) роль изобразительно-выразительных средств языка в создании образов;
- 7) обобщающую характеристику идейно-эстетического содержания текста.

При лингвокультурологическом анализе текста рекомендуется использовать приемы лингвостилистического анализа текста, лингвокультурологического комментирования, лингвокультурологического рассуждения и анализа к разному материалу в зависимости от задач исследования.

«Сценарий изучения дисциплины»

В начале изучения курса студенты получают список обязательной к прочтению литературы, список вопросов к зачету.

Итоговый контроль в виде зачета предполагает знание основных теорий, владение необходимой терминологией, умение применять знания в ходе лингвокультурологического анализа.

Студент должен научиться:

- Работать с литературой: конспектировать, составлять тезисы и планы, кратко излагать содержание прочитанного, выделить разногласия в прочитанной литературе, находить их причины;
- Отвечать на занятии и на зачете: строить свой ответ логично как законченное высказывание, аргументировать его, уметь сослаться на других исследователей;
- Слушать лекцию, доклад, реферат, ответ другого студента; уметь законспектировать, составить план, кратко передать содержание, сделать выводы,
- Усовершенствовать свое владение языком, овладеть функциональным стилем научной литературы.

Подготовка студента к занятию

Преподаватель выдает студентам планы занятий, в которых все аспекты выдвигаемых для обсуждения проблем конкретизированы.

Перед началом занятий студент должен ознакомиться с основными требованиями к ответу на занятиях.

Основные требования к ответу студента на занятиях.

Ответ студента на занятии должен быть:

- подготовленным на основе изучения рекомендованной литературы и конспекта лекции по теме занятия;
- логически последовательным, построенным по плану;
- полным по степени раскрытия вопроса;
- доказательным и подкрепленным примерами из текстов, ссылками на авторитетный источник;
- правильным в языковом отношении и в употреблении терминов;
- содержащим критические замечания в адрес одних точек зрения и аргументацию в пользу других.

При выступлении можно пользоваться планом, излагая мысли своими словами, а не заученными книжными формулировками. Зачитываются только цитаты.

При выступлении следует обращаться к аудитории, поэтому необходимо занять такое положение в данном помещении, чтобы выступающий и слушатели видели друг друга (встать, подойти к столу преподавателя, повернуться). Это важно для будущей работы в школе.

Описание последовательности действий при изучении дисциплины или отдельных видов работ

Данный курс состоит из двух модулей и пяти тем. Тематика и программа курса рассчитаны на ознакомление с основами лингвокультурологического анализа. Изучение курса предполагает приобретение знаний соотношении языка и культуры, их взаимозависимости, особенностях речевого поведения, менталитета и картины мира носителей иной культуры.

Для осмысления теоретического материала при подготовке к занятиям необходимо ответить на вопросы, предложенные к каждому занятию. Выполнение практических заданий предполагает применение полученных знаний на практике и является обязательным составляющим элементом подготовки к занятию.

Самостоятельная работа предполагает изучение литературы, выполнение заданий к каждому занятию.

Итоговый контроль осуществляется в форме зачета в седьмом семестре. К сдаче зачета допускаются студенты, успешно выполнившие все задания к практическим занятиям и ответившие на предложенные вопросы. Вопросы к зачету помогут выделить и осмыслить проблемно-тематическую основу курса.

Перед подготовкой к занятиям студенту необходимо тщательно проработать конспекты лекций, а также детально поработать с основной и дополнительной литературой.

При подготовке творческих самостоятельных заданий предполагаются консультации с преподавателем.

Рекомендации по организации времени, необходимого для выполнения разного вида работ обучающихся по дисциплине

Количество часов, выделенных на самостоятельную работу студентов, дает студентам возможность более тщательно выполнять самостоятельные задания, предусмотренные рабочей программой дисциплины.

Перед подготовкой самостоятельной работы, студент должен ознакомиться с технологической картой и уточнить сколько часов отводится на ту или иную работу. После этого для себя выстроить траекторию подготовки задания.

Количество часов, выделенных на самостоятельную работу, подразумевает, что самостоятельные задания (работы) должны быть выполнены через две недели после их получения.

Курс предполагает наличие такого самостоятельного задания, как подготовка презентации по теме.

Разъяснения по поводу работы с рейтинговой системой

Для получения зачета по курсу студенту необходимо набрать не менее 90 баллов. Если студент набирает менее 90 баллов, то сдача зачета происходит в устной или письменной форме по билетам.

В рейтинге учитывается как посещение лекций, выступление на семинарских занятиях, так и выполнение всех видов самостоятельной работы.

Для успешного получения зачета студент должен выполнить все виды работ, которые оцениваются в рейтинге.

Рекомендации по подготовке к итоговому контролю (промежуточной аттестации) по дисциплине

Промежуточный контроль в форме зачета проводится для студентов, которые получили менее 90 баллов по дисциплине. Рабочая программа содержит в себе примерные вопросы к зачету, которые студент получит во время прохождения промежуточного контроля.

Итоговый контроль в форме зачета проводится в конце изучения курса дисциплины. Помимо общетеоретических вопросов, студент получает практические задания, которые позволяют проследить уровень сформированности компетенций. Список вопросов к зачету представлен в рабочей программе.

При подготовке к зачету необходимо тщательно ознакомиться с конспектами лекций, материалами семинарских занятий, а также изучить дополнительную литературу по темам курса.

3.2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

3.2.1 ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура)	Цикл дисциплины в учебном плане	Количество зачетных единиц
Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»	Бакалавриат		2

Раздел №1.			
	Форма работы	Количество баллов 50 %	
		min	max
Текущая работа	Посещение лекций	1	4
	Подготовка к занятиям	4	6
	Презентация доклада	10	15
	Написание эссе	5	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Терминологический диктант	5	15
Итого		25	50

Раздел №2.			
	Форма работы	Количество баллов 50 %	
		min	max
Текущая работа	Посещение лекций	1	4
	Подготовка к занятиям	4	6
	Презентация доклада	10	15
Промежуточный рейтинг-контроль	Анализ текста	10	25
Итого		25	50

0-90 баллов – незачтено

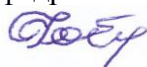
90-100 баллов – зачтено

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П.
Астафьева**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Исторический факультет
Кафедра английского языка

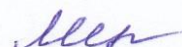
УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
протокол № 6 от 8.06.2016.
Заведующий кафедрой

Колесова Н.В.



ОДОБРЕНО
на заседании методического совета
протокол № 10 от 15.06.2016
И.О. председателя

Л.Э. Мезит



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной
аттестации обучающихся по дисциплине

Б1. В. ДВ. 14.02.

Современные лингвистические исследования

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование

Профиль:
«История» и «Иностранный язык»

Квалификация:
Академический бакалавр

Красноярск 2016

1. Назначение фонда оценочных средств.

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования» решает **задачи**:

- оценка уровня сформированности компетенций, характеризующих способность студента к выполнению видов профессиональной деятельности, освоенных в процессе изучения данной дисциплины;

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование. Квалификация – Бакалавр. основной профессиональной образовательной программы высшего образования

- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, в федеральном государственном бюджетном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева и его филиалах.

2. Перечень компетенций дисциплины Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»

ОК-4 -- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5 — способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;

ОПК-5 — владение основами профессиональной этики и речевой культуры;

ПК-12 – способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1 Фонды оценочных средств включают: вопросы к контрольной работе, темы для эссе, темы докладов, вопросы к зачету.

3.2. Оценочные средства

Показатели сформированности компетенции

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций	Продвинутый уровень сформированности	Базовый уровень сформированности (60-72)
-------------------------	--	--------------------------------------	--

	(87-100 баллов) отлично	компетенций (73-86 баллов) хорошо	удовлетворительно
СК-10 владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке	Обучающийся полностью владеет терминологической базой дисциплины, способен дать определения и языковые примеры для иллюстрации явления; владеет навыками работы с художественными произведениями, способен проводить лингвокультурологический анализ текста на русском или английском языке.	Обучающийся владеет большинством понятий дисциплины, иногда допускает неточности в определении некоторых понятий (2-3), способен идентифицировать описываемые явления в тексте; владеет навыками работы с художественными произведениями и их переводами, способен проводить лингвокультурологический анализ текстов на русском и английском языке по большинству критериев	Обучающийся владеет основными понятиями дисциплины в достаточной мере, в некоторых определениях (не более 4-5) допускает нарушения, не носящие концептуального характера, способен идентифицировать базовые явления в тексте; владеет навыками работы с художественными произведениями и их переводами, способен проводить лингвокультурологический анализ текстов на русском и английском языке по основным критериям
СК-12- умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурным и особенностями изучаемого языка	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику; умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения с учетом лингвокультурных особенностей	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику. по большинству критериев; умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения с учетом большинства лингвокультурных особенностей	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику. по основным критериям; учитывает основные особенности иноязычной лингвокультуры и владеет основами речевого поведения.

3.2.1. Оценочное средство «Терминологический диктант»; Критерии оценивания по оценочному средству

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций (15 баллов) отлично	Продвинутый уровень сформированности компетенций (10 баллов) хорошо	Базовый уровень сформированности (5 баллов) удовлетворительно
СК-10 владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного	Обучающийся полностью владеет терминологической базой дисциплины,	Обучающийся владеет большинством понятий дисциплины, иногда допускает неточности	Обучающийся владеет основными понятиями дисциплины в достаточной мере, в

анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке	способен дать определения и языковые примеры для иллюстрации явления.	в определении некоторых понятий (2-3), способен идентифицировать описываемые явления в тексте.	некоторых определениях (не более 4-5) допускает нарушения, не носящие концептуального характера, способен идентифицировать базовые явления в тексте.
---	---	--	--

3.2.2. Оценочное средство «Анализ текста»

Критерии оценивания по оценочному средству

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций (23 – 25 баллов) отлично	Продвинутый уровень сформированности компетенций (19 – 22 баллов) хорошо	Базовый уровень сформированности (15 – 18 балла) удовлетворительно
СК-12 - умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	Обучающийся владеет навыками работы с художественными произведениями и их переводами, способен проводить сравнительно-сопоставительный анализ произведений русской и английской литературы	Обучающийся владеет навыками работы с художественными произведениями и их переводами, способен проводить сравнительно-сопоставительный анализ произведений русской и английской литературы по большинству критериев	Обучающийся владеет навыками работы с художественными произведениями и их переводами, способен проводить сравнительно-сопоставительный анализ произведений русской и английской литературы по основным критериям
	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику.	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику. по большинству критериев.	Обучающийся способен изложить проблематику и жанровую структуру произведения, выявить характерные особенности и специфику. по основным критериям.

3.2.3. Оценочное средство «Вопросы к зачету»

Критерии оценивания по оценочному средству

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций (15 баллов) отлично	Продвинутый уровень сформированности компетенций (10 баллов) хорошо	Базовый уровень сформированности (5 баллов) удовлетворительно
СК-10	Содержание полностью соответствует поставленному	Содержание не полно раскрывает некоторые	Содержание не раскрывает некоторые аспекты

СК-12	вопросу	аспекты поставленного вопроса	поставленного вопроса
	Высказывание логично и включает все смысловые разделы.	Высказывание в основном логично, но смысловые части не сбалансированы по объему	Высказывание не всегда логично, одна из смысловых частей отсутствует
	Студент полностью владеет излагаемым материалом, ориентируется в проблеме, свободно отвечает на вопросы	Студент владеет излагаемым материалом, ориентируется в проблеме, затрудняется в ответах на некоторые вопросы	Студент недостаточно свободно владеет излагаемым материалом, слабо ориентируется в проблеме

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: критерии оценивания эссе и доклада

4.1.1. Оценочное средство «Эссе»;

Критерии оценивания по оценочному средству

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций (9-10 баллов) отлично	Продвинутый уровень сформированности компетенций (7-8 баллов) хорошо	Базовый уровень сформированности (5-6 балла) удовлетворительно
<p>СК-10 владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке</p> <p>СК-12 - умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка</p>	<p>Коммуникативная задача решена <u>полностью</u>. Содержание отражает все аспекты, указанные в задании. Стилиевое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания, адресата, норм речевого поведения и особенностей социокультурной ситуации.</p>	<p>Коммуникативная задачи в <u>основном</u> решена. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью. Имеются отдельные <u>неточности</u> стилиевого оформления, в основном соблюдены принятые в языке нормы речевого поведения в условиях данной социокультурной ситуации.</p>	<p>Коммуникативная задача решена <u>не полностью</u>. Некоторые аспекты, указанные в задании, отсутствуют. Имеются отдельные <u>нарушения</u> стилиевого оформления, не всегда соблюдены принятые в языке нормы речевого поведения, не всегда учтена социокультурная ситуация.</p>
	<p>Высказывание логично и структурировано. Формат высказывания выбран правильно.</p>	<p>Высказывание <u>в основном</u> логично, имеются отдельные <u>неточности</u> в структуре и формате высказывания.</p>	<p>Высказывание <u>не всегда</u> логично, имеются отдельные <u>нарушения</u> в структуре и формате высказывания.</p>
	<p>Используемые языковые средства <u>полностью соответствуют</u> поставленной задаче. Практически</p>	<p>Используемые языковые средства <u>в целом соответствуют</u> поставленной задаче. Присутствуют отдельные <u>неточности</u> в</p>	<p>Используемые языковые средства <u>достаточны для</u> решения поставленной задаче. Присутствуют отдельные <u>нарушения</u> в</p>

	отсутствуют ошибки.	выборе средств.	языковых	выборе средств, <u>не препятствующие</u> пониманию.	языковых
--	---------------------	-----------------	----------	---	----------

4.1.2. Оценочное средство «Презентация доклада»; Критерии оценивания по оценочному средству

Критерии оценивания	Высокий уровень сформированности компетенций (11-15 баллов) отлично	Продвинутый уровень сформированности компетенций (8 -10 баллов) хорошо	Базовый уровень сформированности (5-7 баллов) удовлетворительно
Содержание	Содержание отражает все аспекты рассматриваемой проблемы и основные полученные результаты	Содержание не в полной мере отражает некоторые аспекты рассматриваемой проблемы или основные полученные результаты	Содержание не освещает некоторые аспекты рассматриваемой проблемы или полученные результаты
Структура	Высказывание логично и включает все смысловые разделы.	Высказывание в основном логично, но смысловые части не сбалансированы по объему	Высказывание не всегда логично, одна из смысловых частей отсутствует
Владение материалом	Студент полностью владеет излагаемым материалом, ориентируется в проблеме, свободно отвечает на вопросы	Студент владеет излагаемым материалом, ориентируется в проблеме, затрудняется в ответах на некоторые вопросы	Студент недостаточно свободно владеет излагаемым материалом, слабо ориентируется в проблеме
Презентация	Доклад был представлен с использованием адекватных визуальных средств, достаточно выразительно.	Доклад был представлен с использованием адекватных визуальных средств, недостаточно выразительно	Использованные визуальные средства не помогли или затрудняли восприятие сообщения

4.2. Контрольно-измерительные материалы

4.2.1. ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»

1. Лингвокультурология как междисциплинарная область знания. Материальный, ментальный и поведенческий аспекты культуры.
2. Типы знания и их представление в языке и культуре. Фоновые знания.
3. Понятие картины мира, ее составляющие.
4. Понятие языковой личности в современных лингвокультурологических исследованиях.
5. Гипотеза лингвистической относительности.
6. Этнокультурная проблематика в лингвокультурологической парадигме.
7. Отражение лингвокультурной специфики в лексической системе языка.

8. Отражение лингвокультурной специфики в грамматической системе языка.
9. Лингвострановедческие исследования языковых знаков в трех аспектах семиозиса (семантика, прагматика, синтактика)
10. Пресуппозиция и ее виды.
11. Прецедентные феномены и их виды.
12. Ценностность как лингвокультурологическая категория.
13. Типы юмористического как вида культурного подтекста.
14. Фразеологический фонд как объект лингвокультурологического анализа
15. Ономастика как предмет лингвокультурологического исследования
16. Ассоциативный эксперимент как метод выявления культурно-специфических стереотипов
17. Лингвокультурные типы и этно-культурные стереотипы.
18. Политический медиа-дискурс в фокусе лингвокультурологии.
19. Лингвокультурологический комментарий как способ преодоления этнокультурного барьера.
20. Лингвокультурологические трудности перевода и способы их преодоления

4.2.2. Тематика докладов

1. Лингвокультурологическая теория В. Фон Гумбольда
2. Предубеждения как предмет лингвокультурологии
3. Лингвокультурные особенности английского юмора
4. Подтекст, импликация, контекст как актуализация лингвокультурных смыслов
5. Концепция языковой личности
6. Оппозиция «свой-чужой» в пространстве языка
7. Условия возникновения и функционирования прецедентных феноменов
8. Лингво-культурная специфика цветообозначений
9. Отражение стереотипов в пейоративных этнонимах
10. Лингвокультурологическая составляющая имен-прозвищ

4.2.3. Темы эссе

Comment on the following statement:

1. Language is the road map of a culture
2. Language determines thought
3. Is multiculturalism positive or negative?
4. Language is the most massive and inclusive art we know, a mountainous and anonymous work of unconscious generations
5. If you talk to a man in a language he understands, that goes to his head. If you talk to him in his language, that goes to his heart. (Nelson Mandela)

What is your opinion? Do you agree with this statement?

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion

- explain why you don't agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

4.2.4. Пример текста для лингвокультурологического анализа

THE SNOB

By Morley Callaghan

It was at the book counter of the department store that John Harcourt, the student, caught a glimpse of his father. At first he could not be sure in the crowd that pushed along the aisle, but there was something about the color of the back of the elderly man's neck, something about the faded felt hat, that he knew very well. Harcourt was standing with the girl he loved, buying a book for her. All afternoon he had been talking to her, eagerly, but with an anxious diffidence, as if there still remained in him an innocent wonder that she should be delighted to be with him. From underneath her wide-brimmed straw hat, her face, so fair and beautifully strong with its expression of cool independence, kept turning up to him and sometimes smiled at what he said. That was the way they always talked, never daring to show much full, strong feeling. Harcourt had just bought the book, and had reached into his pocket for the money with a free, ready gesture to make it appear that he was accustomed to buying books for young ladies, when the white-haired man in the faded felt hat, at the other end of the counter, turned half-toward him, and Harcourt knew he was standing only a few feet away from his father.

The young man's easy words trailed away and his voice became little more than a whisper, as if he were afraid that everyone in the store might recognize it. There was rising in him a dreadful uneasiness; something very precious that he wanted to hold seemed close to destruction. His father, standing at the end of the bargain counter was planted squarely on his two feet, turning a book over thought fully in his hands. Then he took out his glasses from an old, worn leather case and adjusted them on the end of his nose, looking down over them at the book. His coat was thrown open, two buttons on his vest were undone, his hair was too long, and in his rather shabby clothes he looked very much like a working-man, a carpenter perhaps. Such a resentment rose in young Harcourt that he wanted to cry out bitterly, "Why does he dress as if he never owned a decent suit in his life? He doesn't care what the whole world thinks of him. He never did. I've told him a hundred times he ought to wear his good clothes when he goes out. Mother's told him the same thing. He just laughs. And now Grace may see him."

So young Harcourt stood still, with his head down, feeling that something very painful was impending. Once he looked anxiously at Grace, who had turned to the bargain counter. Among those people drifting aimlessly by with hot red faces, getting in each other's way, using their elbows but keeping their faces detached and wooden, she looked tall and splendidly alone. She was so sure of herself, her relation to the people in the aisles, the clerks behind the counters, the books on the shelves, and everything around her. Still keeping his head down and moving close, he whispered uneasily, "Let's go and have tea somewhere, Grace."

"In a minute, dear," she said.

"Let's go now."

"In just a minute, dear," she repeated absently.

"There's not a breath of air in here. Let's go now."

"What makes you so impatient?"

"There's nothing but old books on that counter."

"There may be something here I've wanted all my life," she said, smiling at him brightly and not noticing the uneasiness in his face.

So Harcourt had to move slowly behind her, getting closer to his father all the time. He could feel the space that separated them narrowing. Once he looked up with a vague, sidelong glance. But his father, red-faced and happy, was still reading the book, only now there was a meditative expression on his face, as if something in the book had stirred him and he intended to stay there reading for some time.

Old Harcourt had lots of time to amuse himself, because he was on a pension after working hard all his life. He had sent John to the university and he was eager to have him distinguish himself. Every night when John came home, whether it was early or late, he used to go into his father and mother's bedroom and turn on the light and talk to them about the interesting things that had happened to him during the day. They listened and shared this new world with him. They both sat up in their night clothes, and, while his mother asked all the questions, his father listened attentively with his head cocked on one side and a smile or a frown on his face. The memory of all this was in John now, and there was also a desperate longing and a pain within him growing harder to bear as he glanced fearfully at his father, but he thought stubbornly, "I can't introduce him. It'll be easier for everybody if he doesn't see us. I'm not ashamed. But it will be easier. It'll be more sensible. It'll only embarrass him to see Grace." By this time he knew he was ashamed, but he felt that his shame was justified, for Grace's father had the smooth, confident manner of a man who had lived all his life among people who were rich and sure of themselves.

John looked up cautiously, for they were about eight feet away from his father, but at that moment his father, too, looked up and John's glance shifted swiftly far over the aisle, over the counters, seeing nothing. As his father's blue, calm eyes stared steadily over the glasses, there was an instant when their glances might have met. Neither one could

have been certain, yet John, as he turned away and began to talk hurriedly to Grace, knew surely that his father had seen him. He knew it by the steady calmness in his father's blue eyes. John's shame grew, and then humiliation sickened him as he waited and did nothing.

His father turned away, going down the aisle, walking erectly in his shabby clothes, his shoulders very straight, never once looking back. His father would walk slowly down the street, he knew, with that meditative expression deepening and becoming grave.

Young Harcourt stood beside Grace, brushing against her soft shoulder, and made faintly aware again of the delicate scent she used. There, so close beside him, she was holding within her everything he wanted to reach out for, only now he felt a sharp hostility that made him sullen and silent.

"You were right, John," she was drawling in her soft voice. "It does get unbearable in here on a hot day. Do let's go now. Have you ever noticed that department stores after a time can make you really hate people?" But she smiled when she spoke, so he might see that she really hated no one.

"You don't like people, do you?" he said sharply. "People? What people? What do you mean?"

"I mean," he went on irritably, "you don't like the kind of people you bump into here, for example."

"Not especially. Who does? What are you talking about?"

"Anybody could see you don't," he said recklessly, full of a savage eagerness to hurt her. "I say you don't like simple, honest people, the kind of people you meet all over the city." He blurted the words out as if he wanted to shake her, but he was longing to say, "You wouldn't like my family. Why couldn't I take you home to have dinner with them? You'd turn up your nose at them, because they've no pretensions. As soon as my father saw you, he knew you wouldn't want to meet him. I could tell by the way he turned."

Grace watched John's gloomy face as they walked through the store, and she knew he was nursing some private rage, and so her own resentment and exasperation kept growing, and she said crisply, "You're entitled to your moods on a hot afternoon, I suppose, but if I feel I don't like it here, then I don't like it. You wanted to go yourself. Who likes to spend a lot of time in a department store on a hot afternoon? I begin to hate every stupid person that bangs into me, everybody near me. What does that make me?" "It makes you a snob."-. "So I'm a snob now?" she asked angrily. "Certainly you're a snob," he said. They were at the door going out to the street. As they walked in the sunlight, in the crowd moving slowly down the street, he was groping for words to describe the secret thoughts he had always had about her. "I've always known how you'd feel about people I like who wouldn't fit into your private world," he said.

"You're a very stupid person," she said. Her face was flushed now, and it was hard for her to express her indignation, so she stared straight ahead as she walked along.

They had never talked in this way, and now they were both quickly eager to hurt each other. With a flow of words, she started to argue with him, then checked herself and said calmly, "Listen, John, I imagine you're tired of my company. There's no sense in having tea together. I think I'd better leave you right here."

"That's fine," he said. "Good afternoon."

"Good-bye."

"Good-bye."

She started to go, she had gone two paces, but he reached out desperately and held her arm, and he was frightened, and pleading, "Please don't go, Grace," he said.

All the anger and irritation had left him; there was just a desperate anxiety in his voice as he pleaded, "Please forgive me. I'd no right to talk to you like that. I don't know why I'm so rude or what's the matter. I'm ridiculous. I'm very, very ridiculous. Please, you must forgive me. Don't leave me."

He had never talked to her so brokenly, and his sincerity, the depth of his feeling, began to stir her. While she listened, feeling all the yearning in him, they seemed to have been brought closer together, by opposing each other, than ever before, and she began to feel almost shy. "I don't know what's the matter. I suppose we're both irritable. It must be the weather," she said. "But I'm not angry, John."

He nodded his head miserably. He longed to tell her that he was sure she would have been charming to his father, but he had never felt so wretched in his life. He held her arm tight, as if he must hold it or what he wanted most in the world would slip away from him, yet he kept thinking, as he would ever think, of his father walking away quietly with his head never turning.

3.2.3. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ И ПЕРЕЧЕНЬ КОРРЕКТИРУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2016/2017 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. Без изменений
- 2.
- 3.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка
" 8 " июня _____ 2016 г. протокол № 6 .

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой английского языка

к.ф.н., доцент



Н.В. Колесова

Декан исторического факультета

к.и.н., доцент



В. В. Буланков

" 15 " июня _____ 2016 г.

3.3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

3.3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины (включая электронные ресурсы)\

Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»

Для студентов образовательной программы

44.03.05 Педагогического образование, профиль «История» и «Иностранный язык»

По очной форме обучения

№ п/п	Наименование	Наличие место/(кол-во экз.)	Потребность	Примечания
	Обязательная литература			
	Базовый Модуль №1			
1	Маслова, В. А.. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений/ В. А. Маслова. - М.: Академия, 2001. - 208 с. - ISBN 5-7695-0745-4: 40, 145.20, р.	ЧЗ(2)	10	
2	Караулов, Ю. Н.. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования: научное издание/ Ю.	ЧЗ(1)	5	

	Н. Караулов, Ю. Н. Филиппович. - М.: Азбуковник, 2009. - 336 с. - ISBN 978-5-91172-022-3: 132, 132, р.			
3	Мельникова, А. А.. Язык и национальный характер: взаимосвязь структуры языка и ментальности/ А. А. Мельникова. - СПб.: Речь, 2003. - 320 с. - (Психологический практикум). - ISBN 5-9268-0229-6: 160 р.	ЧЗ(1)	5	
4	Основы лингвокультурологии: Учеб. пособие/ А. Т. Хроленко; Ред. В. Д. Бондалетов. - 2-е изд. - М.: Флинта, 2005. - 184 с. - ISBN 5-89349-681-7: 62 р.	ЧЗ(1)	10	
	1. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации. – М.: Юнити-Дана, 2003.	10	10	
	2. Бурмакина Н.Г. Введение в теорию межкультурной коммуникации // Методические указания к практическим занятиям.- Красноярск, 2009.	50	10	
	3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000.	2	2	
	Дополнительная литература			
5	Леонтович, О. А.. Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие/ О. А. Леонтович. - М.: Гнозис, 2007. - 368 с. - ISBN 5-7333-0163-5: 94, 248, р.	АУЛ(5), АНЛ(4), ЧЗ(2)	10	

6	Привалова, И. В.. Интеркультура и вербальный знак: лингвокогнитивные основы межкультурной коммуникации/ И. В. Привалова. - М.: Гнозис, 2005. - 472 с. - ISBN 5-7333-0185-6: 207, 180, р.	ЧЗ(1), АНЛ(1)	2	
7	Леонтович, О. А.. Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие/ О. А. Леонтович. - М.: Гнозис, 2007. - 368 с. - ISBN 5-7333-0163-5: 94, 248, р.	АУЛ(5), АНЛ(4), ЧЗ(2)	10	
8	Маслова, В. А.. Когнитивная лингвистика: учеб. пособие/ В. А. Маслова. - 2-е изд. - Мн.: ТетраСистемс, 2005. - 256 с. - ISBN 985-470-333-9: 135 р.	ЧЗ(2), АНЛ(3), АУЛ(5)	10	
9	Маслова, В. А.. Введение в когнитивную лингвистику: учеб. пособие/ В. А. Маслова. - 3-е изд., испр.. - М.: Флинта: Наука, 2007. - 296 с. - ISBN 978-5-89349-748-9. - ISBN 978-5-02-033564-6: 106 р.	АУЛ(17), АНЛ(2), ЧЗ(1)	10	
10	Багдасарьян, Н. Г.. Культурология: учебник для вузов/ Н. Г. Багдасарьян. - М.: Высшее образование, 2007. - 495 с. - (Основы наук). - Библиогр.: с.490-495 . - Указ. имен: с. 456-480. - ISBN 978-5-9692-0099-9: 105.00, 105, р.	ЧЗ(1), АНЛ(2), ОБИФ(5), АУЛ(17), ОБИМФИ(5)	10	
11	Русское культурное пространство: лингвокультурологический словарь. Вып. 1/ И. С. Брилева [и др.]. - М.: Гнозис, 2004. - 318 с. - ISBN 5-94244-	АНЛ(1), ЧЗ(1)	2	

	003-4: 140 p.			
	Базовый Модуль №2			
1	Маслова, В. А.. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений/ В. А. Маслова. - М.: Академия, 2001. - 208 с. - ISBN 5-7695-0745-4: 40, 145.20, p.	ЧЗ(2)	10	
2	Караулов, Ю. Н.. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования: научное издание/ Ю. Н. Караулов, Ю. Н. Филиппович. - М.: Азбуковник, 2009. - 336 с. - ISBN 978-5-91172-022-3: 132, 132, p.	ЧЗ(1)	5	
3	Мельникова, А. А.. Язык и национальный характер: взаимосвязь структуры языка и ментальности/ А. А. Мельникова. - СПб.: Речь, 2003. - 320 с. - (Психологический практикум). - ISBN 5-9268-0229-6: 160 p.	ЧЗ(1)	5	
4	Основы лингвокультурологии: Учеб. пособие/ А. Т. Хроленко; Ред. В. Д. Бондалетов. - 2-е изд. - М.: Флинта, 2005. - 184 с. - ISBN 5-89349-681-7: 62 p.	ЧЗ(1)	10	
	Дополнительная литература			

1	Алексеева, А. А.. Лексические и фразеологические средства репрезентации образа России (на материале отечественной и зарубежной прессы 2008-2011 гг. и ассоциативного эксперимента): автореферат дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20/ А. А. Алексеева. - Новосибирск, 2012	ЧЗ(1)	5	
2	Иная ментальность: монография/ В. И. Карасик [и др.]. - М.: Гнозис, 2005. - 352 с. - (Аксиологическая лингвистика). - ISBN 5-7333-0167-8: 115, 115, р.	ЧЗ(1)	1	
3	Карасик, В. И.. Лингвокультурный типаж "английский чудак": научное издание/ В. И. Карасик, Е. А. Ярмахова. - М.: Гнозис, 2006. - 240 с. - ISBN 5-7333-0142-2: 92, 124, р.	ЧЗ(1), АНЛ(1)	2	
4	Леонтович, О. А.. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения/ О. А. Леонтович. - М.: Гнозис, 2005. - 352 с. - ISBN 5-7333-0165-1: 148, 186, р.	АНЛ(1), ЧЗ(1)	2	
5	Культурологические аспекты языка: Сб. выпускных квалификационных работ 2004 г. кафедры немецкого языка/ Под ред. И.П. Селезневой. - Красноярск: РИО КГПУ, 2004. - 192 с. - 71р, 135; 11 р.	АУЛ(121), АНЛ(3), ЧЗ(1)	10	
6	Кузьменкова, Ю. Б.. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян : монография/ Ю. Б. Кузьменкова. - М.: ГУ ВШЭ, 2005. - 316 с. - ISBN 5-7598-0293-3: 144 р.	ЧЗ(1)	1	

7	<p>Зализняк, А. А.. Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст./ А. А. Зализняк, И. Б. Левонтина, А. Д. Шмелев. - М.: Языки славянской культуры, 2005. - 544 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - ISBN 5-94457-104-7: 247, 306, p.</p>	ЧЗ(1), АНЛ(1)	1	
8	<p>Тер-Минасова, С. Г.. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие/ С. Г. Тер-Минасова. - М.: Слово, 2000. - 624 с. - ISBN 5-85050-240-8: 120 p.</p>	ЧЗ(1)	1	
9	<p>Встречи этнических культур в зеркале языка (в сопоставительном лингвокультурном аспекте): Науч. совет по истории мировой культуры. - М.: Наука, 2002. - 478 с. - ISBN 5-02-022654-8: 123 p.</p>	КБИСП(1)	1	
10	<p>Будагов, Р. А.. Язык и культура. Хрестоматия: в 3 ч.: учеб. пособие. Ч. 1: Теория и практика/ Р. А. Будагов; Сост. А. А. Брагина, Т. Ю. Загрязкина. - М.: Добросвет-2000, 2001. - 192 с. - ISBN 5-94119-006-9: 134 p.</p>	АНЛ(1), ЧЗ(1))	2	
11	<p>Куликова, Л.В.. Коммуникативный стиль в межкультурной парадигме: Монография/ Л.В. Куликова. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2006. - 392 с. - ISBN 5-85981-114-4: 197 p.</p>	ЧЗ(1), АНЛ(2), АУЛ(6)	5	
12	<p>Караулов, Ю.Н.. </p>	ЧЗ(1)	1	

	Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования: научное издание/ Ю. Н. Караулов, Ю. Н. Филиппович. - М.: Азбуковник, 2009.			
13	Ягелло, М.. Алиса в стране языка: тем, кто хочет понять лингвистику/ М. Ягелло. - М.: Едиториал УРСС, 2003. - 192 с. - ISBN 5-354-00175-7: 180 р.	ЧЗ(1)	1	
14	Степанов, А. И.. Число и культура: рациональное бессознательное в языке, литературе, науке, современной политике, философии, истории/ А. И. Степанов. - М.: Языки славянской культуры, 2004. - 832 с. - ISBN 5-94457-181-0: 490 р.	ЧЗ(1), АНЛ(1)	1	
	Электронные ресурсы	(ЭБС КГПУ)		
15	Селезнева И.П. "Педагогизация сферы межкультурной коммуникации как особого вида ценностно-ориентационной деятельности будущего педагога", КГПУ им. Астафьева, Красноярск, 2006 г. - 150 с.	http://elib.kspu.ru/document/7491		

**3.3.2. Карта материально-технической базы дисциплины
Б1. В. ДВ. 14.02. «Современные лингвистические исследования»**

44.03.05 Педагогическое образование, профиль «Иностранный язык» и «Иностранный язык»

по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, интерактивные доски, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
Лекционные аудитории	
№2-03	<ul style="list-style-type: none">• Проектор• Экран
Аудитории для практических/ лабораторных занятий	
№2-11	<ul style="list-style-type: none">• Проектор• Интерактивная доска
№1-13	<ul style="list-style-type: none">• Телевизор